

# Renseignements utiles à qui voyage

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **13 (1933)**

Heft 8

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## Renseignements utiles à qui voyage

### VOYAGES EN FRANCE

#### Le wagon-lit à la portée de toutes les bourses

Des wagons-lits de 3<sup>e</sup> classe circulent sur le P.-L.-M. entre Paris et la Côte d'Azur.

Tout comme les voyageurs de 1<sup>re</sup> classe, les voyageurs de 3<sup>e</sup> classe ont ainsi la possibilité de se déplacer en wagon-lit. Le supplément pour occuper une place de wagon-lit de 3<sup>e</sup> classe est des plus réduits : vous ne paierez que 75 francs de Paris à Marseille, en plus du prix du billet de 3<sup>e</sup> classe. Vous arriverez frais et dispos et vous aurez gagné un jour et économisé une nuit d'hôtel.

Pour des indications plus détaillées, veuillez vous adresser aux gares ou aux agences Wagons-Lits-Cook.

### VOYAGES EN SUISSE

#### Réductions spéciales pour la saison d'hiver 1933-34

Les entreprises de transports suisses, y compris l'Administration des postes (parcours d'autocars postaux) ont décidé d'accorder pendant l'hiver 1933-34 des réductions spéciales sur les titres de transports suisses délivrés à l'étranger par les agences des chemins de fer fédéraux suisses et les bureaux de voyages en vue de voyages aller et retour et de voyages circulaires effectués des gares-frontières à destination des stations suisses de l'intérieur, à la condition que les voyageurs séjournent au moins 7 jours en Suisse.

Cette facilité, qui sera accordée du 15 décembre 1933 au 15 mars 1934, porte sur les titres de transports suivants :

a) Coupons d'agences valables 3 mois pour n'importe quelle distance (toutefois seulement pour des voyages d'aller et retour et circulaires);

b) Billets combinables suisses valables 45 jours pour des voyages d'aller et retour et circulaires d'au moins 300 kilom.;

c) Billets complémentaires fixes valables 10 et 45 jours pour des voyages d'aller et retour et circulaires émis sur la base des listes N<sup>o</sup> B. 11, 12;

d) Billets d'aller et retour valables 10 jours;

e) Billets de société pour groupes de 8 à 99 participants (seulement pour des voyages d'aller et retour et circulaires);

f) Billets de famille (seulement pour des voyages d'aller et retour et circulaires).

La réduction sera de 30 % sur les billets mentionnés sous lettres a - d ci-dessus et de 15 % sur les billets mentionnés sous lettres e et f.

En outre, les entreprises de transports suisses ont décidé de porter de 3 à 4 % la commission sur les billets collectifs de société et les billets de famille délivrés avec la réduction de 15 % mentionnée ci-dessus.

Quant aux gares-frontières, elles seront aussi autorisées, comme l'été dernier, à délivrer des billets comportant les réductions en question aux voyageurs qui seront en mesure de prouver d'une façon indubitable, par la présentation d'un passeport ou d'une carte d'identité valable, qu'ils ont leur résidence fixe à l'étranger.



une nouveauté

L'AGRAFE  
OMEGA

425 Fr.

l'heure exacte pour la vie

Fixée au gilet de Monsieur, au sac de Madame, à la ceinture des sportifs, elle y demeure agrippée, protégée des chocs.

Posée sur le bureau, sur un meuble, au chevet, elle constitue une charmante petite pendulette.

**c'est le plus original des cadeaux**

En vente chez les horlogers concessionnaires OMEGA  
Montres de poche depuis 185 Fr. - Bracelets depuis 275 Fr.